

Séance 5 : Langue  
Objectif : Définir les paroles rapportées  
Support : texte de la séance 4 + cours + exercices

**Observer**

**Ex.1 A.** « Moi, je suis de Montsou, je m'appelle Bonnemort ».

- C'est un surnom ? demanda Étienne étonné.

**B.** Bonnemort dit à Étienne qu'il était de Montsou et qu'il s'appelait Bonnemort. Celui-ci, étonné, demanda si c'était un surnom.

1. Quelle texte semble le plus vivant et authentique ?

.....

2. Faites la liste de ce qui change lorsque l'on passe du discours direct (A) au discours indirect (B).

.....  
.....  
.....  
.....

**Je retiens :**

**A. Les paroles rapportées directement : le discours direct**

Les paroles des personnages sont rapportées **telles qu'elles ont été prononcées**, ce qui donne l'impression **d'assister à la scène**, la rend plus **vivante**, plus **authentique**.

> Jules dit : « J'ai envie d'aller au cinéma.

– Oh ! Je viens avec toi ! », s'exclama Élodie.

- Des **guillemets** encadrent (en général) les paroles pour les **distinguer du récit**. Au sein d'un dialogue, chaque **changement de locuteur** est introduite par un **tiret**.
  - Des **verbes de parole** (dire, s'exclamer, rétorquer, etc.) relient les paroles des personnages au récit. Ils peuvent être placés :
    - **avant** les paroles : ils sont alors suivis de **deux points** (Jules dit :) ;
    - **au milieu** ou **à la suite** des paroles : le sujet est alors inversé et le verbe ne prend pas de majuscule.
- > « Oh ! Je viens avec toi ! », s'exclama Élodie.

**REMARQUE** : La présentation d'un **texte de théâtre** est particulière.

> ÉLODIE, enthousiaste et pleine d'espoir. – Je viens avec toi !

**B. Les paroles rapportées indirectement : le discours indirect**

Le narrateur **intègre les paroles** des personnages **au récit**, sous forme de **propositions subordonnées**, ou de groupes verbaux à l'infinitif (Il demande **à la voir**).

- Cela permet de ne **pas interrompre le récit**, mais rend la scène moins vivante et moins authentique puisque le narrateur **reformule** les paroles.
  - > Jules dit qu'il avait envie d'aller au cinéma. Élodie s'exclama qu'elle venait avec lui.
- Il n'y a **ni guillemets ni tirets**, puisque les paroles font partie du récit.
- ⑩ De plus, des modifications sont nécessaires pour intégrer les paroles au récit :
  - ⑩ Dans un récit au passé, les verbes suivent la règle de la concordance des temps.
    - Les marques de 1re et 2e personnes deviennent des marques de **3e personne**.

- Les **indications de temps et de lieu** sont modifiées :
  - > demain : le lendemain
  - > hier : la veille
  - > près d'ici : près de l'endroit où ils se trouvaient.
- Les **marques de langage oral** (interrogations directes, exclamations, interjections, niveau de langage familier) **disparaissent**.
  - > – Ouais, enfin tu sais pas encore quel film je veux voir... :
  - Jules rétorqua qu'elle ne savait pas encore quel film il voulait voir.

### Vérifier

#### Ex.2 Ai-je bien compris la leçon ?

##### 1. Au discours direct, on peut avoir (plusieurs réponses possibles)

des exclamations et des interjections.

des guillemets et des tirets.

des marques de 1re et 2e personnes dans les paroles rapportées.

##### 2. Pour rapporter des paroles au discours direct, il est important de bien maîtriser la concordance des temps.

Faux.

Vrai.

##### 3. Dans un texte de théâtre, les paroles sont rapportées au discours indirect.

Faux.

Vrai.

##### 4. Le discours indirect permet de ne pas interrompre le récit.

Vrai.

Faux.

#### Ex 3. Indiquez si les paroles sont rapportées de manière directe ou indirecte. Justifiez vos réponses.

1. Je t'ai dit que la fenêtre était ouverte.
2. Elisabeth indiqua : « Marche pendant trois-cents mètres, puis tourne à droite. »
3. « As-tu demandé à la voisine si elle avait du sucre à nous prêter ? », demanda Julie.
4. Je lui ai répondu que je n'étais pas d'accord.
5. « Sylvie ne lui a pas laissé le choix », dit-elle.

#### Ex.3 Retrouvez l'intrus qui s'est glissé dans chacune de ces listes de verbes de parole et justifiez votre réponse. Vous pouvez vous aider d'un dictionnaire.

1. Tempêter, hurler, crier, rugir, aboyer, éructer, exulter.
2. Bredouiller, bégayer, bafouiller, balbutier, zinzinuler, zézayer, zozoter.
3. Marmonner, marmotter, maugréer, grommeler, ronchonner, ronronner, bougonner.
4. S'écrier, s'exclamer, s'étonner, s'excuser, s'étouffer, s'étrangler.
5. S'insurger, s'indigner, se révolter, se récrier, proposer, protester.
6. S'amuser, s'esclaffer, s'égosiller, se moquer, pouffer, ricaner.
7. Vociférer, vitupérer, pester, fulminer, hasarder, s'emporter, invectiver, exploser.

**Ex.5** Transposez les phrases suivantes au discours indirect.

1. Le Bret demanda à Cyrano : « De qui es-tu amoureux ? »
2. Cyrano dit : « J'aime Roxane et je souffre. »
3. Cyrano s'écria : « Roxane est la plus belle femme du monde. »
4. Cyrano murmura : « Je suis trop laid pour elle. »